

Лянь Цзэ поднял подбородок и фыркнул:

- Моя сестра выразилась вполне ясно. Почему же ты не уходишь? Твои родители так долго ждали этого дня. Проваливай!

Лянь Фан-Цин тоже подбежала, взяла сестру за руку и сказала Ян Хуай Шаню:

- Вы плохой человек! Вы негодяй! Нельзя обижать мою сестру!

Лянь Фан-Чжоу потерла голову и подумала, что этой юной девушке в прошлом, должно быть, приходилось терпеть много злобы от ее будущих родственников со стороны мужа.

- Как пожелаешь! - холодно улыбнулся Ян Хуай Шань. - С этого моменты мы с тобой ничем не связаны! - закончил он, оскалив зубы. А затем, не оборачиваясь, он ушел.

- Ладно, давайте вернемся в дом и поужинаем! - с облегчением выдохнула Лянь Фан-Чжоу.

- Я достану тарелки! - повеселела Лянь Фан-Цин.

- А я табуретки! - следом сказал Лянь Чэ.

Эти двое были уже совсем взрослыми...

Сердце Лянь Фан-Чжоу наполнилось теплотой, и, сама того не замечая, она мягко улыбалась.

Она верила, что ее знание современного земледелия и сплоченность семьи в будущем помогут им жить счастливо.

Сложности - это временно. переведено на TL.RULATE.RU

- Сестра, ты точно в порядке? - посмотрел на нее Лянь Цзэ. Его нахмуренные от беспокойства брови совсем не подходили мальчику его возраста.

- Разве я выгляжу, будто это не так? - улыбнулась Лянь Фан-Чжоу и мягко ответила: Не думай слишком много.

Лянь Цзэ в конце концов повеселел и сказал:

- Как здорово, что с сестрой все в порядке. Она обязательно найдет кого-нибудь, кто будет в тысячу раз лучше, чем сынок семьи Ян.

- П-ф-ф... Ха-ха-ха, - Лянь Фан-Чжоу громко рассмеялась и, все еще улыбаясь, сказала: - Оставим эти планы на будущее. Пойдемте, пора обедать!

- Ага, - Лянь Цзэ наконец расслабился, разгладились морщинки на лбу. Затем он вдруг снова нахмурился и сказал: - Хорошо что ты порвала помолвку. Но, сестра, зачем ты попросила у него денег?

Его слова и тон его голоса подсказывали, что он не был согласен с тем, что она сделала.

Лянь Фан-Чжоу в свою очередь спросила его:

- Сколько денег у нашей семьи сейчас?

Лянь Цзэ застыл. Было видно, что ему будто бы стыдно. Он сказал:

- Меньше... восьмисот вэнь...

- Ну вот видишь! - Лянь Фан-Чжоу похлопала его по плечу и назидательно сказала: - Сестра знает, что ты человек, у которого свои принципы, но не будь слишком строг. Да, их семья долгое время портила нам кровь, и ты хочешь им отомстить. Но скоро зима, и нам нужны эти деньги, чтобы выжить, ведь так? Цин'эр и Чэ'эр нужна зимняя одежда, а дому нужен ремонт, посмотри на крышу и окна. Как еще нам пережить эту зиму?

Лянь Цзэ молчал. И хотя умом он понимал, что Лянь Фан-Чжоу была права, внутри он все равно не был согласен с ее словами.

Лянь Фан-Чжоу видела это, но не стала комментировать. Она только подумала про себя: «Каков сорванец! Мне придется заняться им, чтобы научить его думать по-другому...»

Братья и сестры закончили ужин, убрали за собой и сразу пошли спать.

Домик был узким и маленьким. Их отец с матерью с самого начала жили в одной комнате, Лянь Цзэ спал на чердаке чтобы сэкономить место, а еще одна комната получилась когда поставили перегородку из тонких деревянных досок так, чтобы уместились трое остальных детей.

Теперь же, когда мамы и папы больше не было, в их комнату переехали братья.

Лянь Фан-Цин всегда спала в одной кровати со своей сестрой. Как только малышка вошла в комнату, она разулась, взобралась на кровать, подняла заштопанное, изношенное одеяло и закуталась в него. Она крикнула Лянь Фан-Чжоу:

- Сестра, пошли скорее спать!

На самом деле Лянь Фан-Чжоу не привыкла спать с кем-то еще, но, когда она услышала мягкий нежный голос Лянь Фан-Цин, она не стала сомневаться. Только улыбнулась и пообещала, что скоро придет.

Внезапно она остановилась на полпути и с тихим «Ах!» стала обыскивать каждый уголок комнаты.

Лянь Фан-Цин сначала просто смотрела на нее, недоумевая. Затем она перевернулась поближе к краю кровати, подняла голову и спросила:

- Сестра, что ты ищешь? переведено на рулейте

- Я ищу брачный договор, не помню, куда его положила! - просто ответила Лянь Фан-Чжоу, и в ее голосе совсем не было грусти.

Если завтра явится семья Ян в полном составе, и она не сможет отдать брачный договор - это ведь будет не очень хорошо для нее, да?

- Брачный договор? - застыла Лянь Фан-Цин. Она рассеянно погладила подушку и была явно озадачена. - Сестра, а его разве не зашивали в подушку? Ты велела мне никому не рассказывать. И я не сказала даже никому из братьев!

Она смотрела на Лянь Фан-Чжоу и весь ее вид как будто говорил: «Похвали меня! Я хорошая девочка!»

- Точно! Смотри, какая у тебя хорошая память! Цин'эр, ты лучше всех! - сказала Лянь Фан-Чжоу именно то, что хотела услышать ее сестренка. Видно было, что она просто ликует.

Лянь Фан-Цин гордо задрала подбородок и тихонько хихикнула, умилительно сложив домиком бровки.

Ночь прошла спокойно.

Перевод сделан на TL.RULATE.RU Пожалуйста, уважайте труд переводчиков - не копируйте текст без разрешения

На следующий день Лянь Фан-Чжоу проснулась рано. Она прибрала в доме и во дворе. Вокруг была чистота, все выметено, лишние вещи разобраны и убраны. Она вытащила все постельные принадлежности и матрасы на солнце, чтобы проветрить.

Лянь Чэ и Фан-Цин помогали ей, а Лянь Цзэ был назначен ответственным за завтрак.

После славной уборки их маленькая группа с удовольствием смотрела на свой родной дом, который, кажется, блестел от чистоты, и ребята невольно чувствовали себя счастливыми.

После завтрака Лянь Цзэ сказал:

– Сестренка, ты, Цин’эр и Чэ’эр, оставайтесь дома. А я пойду к Полю Шестой Воды, чтобы собрать таро!

Лянь Фан-Чжоу обдумала его слова и сказала:

– Сегодня мы наведем порядок на нашем огороде, а завтра я пойду вместе с тобой и вдвоем мы соберем таро, – это был хороший план, потому что она хотела сама посмотреть на землю, которая принадлежала ее семье.

Лянь Цзэ решил что это отличный вариант и согласился с ней.

Оставив двоих детей сторожить дом, они вдвоем взяли тяпки и пошли в сад.

Лянь Фан-Чжоу в первую очередь привела Лянь Цзэ к завядшим бобам и огурцам. Они выдернули их с корнем и сложили растения в углу.

Затем она сказала Лянь Цзэ, чтобы тот разбавил птичий помет водой, пользуясь маленьким ковшиком. Они подрыхлили землю, удобрили ее, и Лянь Фан-Чжоу сказала:

– Завтра мы выкопаем овощи и рассортируем их. В этой части можно посадить морковь, а вокруг нее посеять немного рапсового семени.

Лянь Цзэ, услышав о ее планах, безо всякой на то причины вдруг почувствовал, что на душе у него стало очень спокойно. Он кивнул и сказал:

– Я согласен, сестренка. Как ты скажешь нам, так мы и сделаем.

И они улыбнулись друг другу.

Они были заняты тяжелым трудом все утро, и к обеду уже выбивались из сил.

Лянь Фан-Чжоу решила закончить на этом. Возможно, она так сильно устала, потому что давно до этого не работала. Неудивительно, что Лянь Цзэ тоже устал - он все-таки был еще совсем ребенком.

Лянь Фан-Чжоу посмотрела на него и вдруг почувствовала укол в сердце.

– Уже много времени. Давай-ка возвращаться. Пообедаем и отдохнем немного. Такую работу не закончить за час-полтора.

Лянь Цзэ сначала не хотел возвращаться, но понял, что она настаивает на этом. Он знал, что, если он не вернется, она тоже не пойдет, поэтому кивнул и сказал: «Ладно». Брат и сестра вернулись вместе.

Вчера на ужин была каша со сладким картофелем. Утром на завтрак была она же. Лянь Фан-Чжоу почувствовала, что потеряла аппетит.

Она чуть нахмурила брови, но, когда решила спросить, сколько в доме зерна (а должно было быть прилично, потому что урожай был совсем недавно), она услышала, как скрипнула дверь, и кое-кто вошел в дом.

Все замерли. Перевод сделан на рулейте

Лянь Фан-Чжоу только собиралась спросить гостью, зачем она пришла, но не успела. Силуэт в одеждах коричневого цвета со скоростью ветра вбежал в ее комнату.

Лянь Фан-Чжоу потеряла дар речи!

– Тетушка, что ты делаешь?! – первой, кто смог заговорить, была Лянь Фан-Цин.

Жена папиного старшего брата? Судя по ее поведению, совести ей явно не доставало!

Лянь Цзэ побежал в комнату за тетей. Лянь Фан-Чжоу услышала, как он спросил:

– Что ты делаешь?!

– Сестра, – тихо сказала Лянь Фан-Цин. – Тетушка снова пришла за брачным договором!

Снова?..

Лянь Фан-Чжоу холодно и легко улыбнулась, и мягко сказала близнецам:

– Будьте послушными ребятишками и сидите кушайте, – а затем вошла в комнату, где находилась тетя.

Лянь Фан-Цин хотела последовать за старшей сестрой, но ее удержал Лянь Чэ:

– Слушайся сестру. Не ходи.

Лянь Фан-Цин, видя, что ничего не может поделать, обиженно надула губы, но послушно села обратно за стол.

А в другой комнате Лянь Фан-Чжоу наблюдала за тетей, которая перебирала вещи и чуть ли не визжала:

– Брачный контракт! Где он?!

<http://tl.rulate.ru/book/2716/310739>